

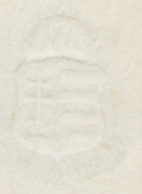
Pest, aprilis 16. 1851.

Tisztelebbarórn,

Vettem f. hó 3. költ. brodalmas sorait, és nétek a könyvegre hozott tárgyban a következőket válasszolni. 1. Az 1629 ki lövési kiadásban általában két azon 15 versszak, mely az 1746-ban hiányzik, Kd előtt nem csak ismeretes, de, mint Joldiának műveiből és jeligeiből látom, fel is használtatott. Minde mellett teljes meggyőztetésára, hogy van semmi verses arcban mit Kd ne tudna, imé leírtam azokat a salsó lapon; s mint hogy egy feőben (12^o v. fe. Az éven) eltérése versre a Kd sextusától (hol az éven áll, Joldi pag. 28.): viszont én kérek felvilágosítást az iránt, hogy miféle kiadás az, melyet Kd használt? 2) van-e abban több eltérés is, és melyek, az itt közlött művegről? — 2. A Joldi-mondából, melyet Kádai pát (a műlt század elején) még a nép szájában ismeret, más csak az van fea, mit Gervai és Dugonius örökölték meg, s némely Joldira vonatkozó körmondásokat. Mind ezekben semmi verses, mit Kd vagy ne ismerne, vagy használhasna. Ha mindazáltal Dugonius nem volna Kd kezénél, kívésen leíratom, úgy a Múzeumtan embert munkámat az illető S-át, hogy Joldi újabb költője tudja-e mi mint nélelfele e fea, de más csak romjaiban fellelő tárgyról. Ezek az Estapok VIII^o kötetével s némely más újabb nyomtatásával együtt a Kirfaludy-Jánosnak (mit Kdnek mint sagnak járnak), Kovács Rónak fogom átadni. Bolgátnak ama munkáimnak egy példányával is, de — verses többé.

Én csak után hadd fejezzem ki a felette őspírte buzgó örömet, hogy Kd és e roppant convulsiók után is, régi feleleiben, hihetőleg régi

Handwritten text at the top of the page, mostly illegible due to fading and bleed-through from the reverse side. It appears to be a letter or a series of notes.



viszonyaiban, s így bizonyára, tudhatom; és hogy egykiesmind régi nemes munkái,
sajához látom visszatérnek, melynek gyümölcsei irósdalmunk állandó di-
szébe vannak, nevé pedig az elfeledtetéstől mindenkorra megóvják. Engedjen
Kd nekem egyetlen egy kérelmet: ne írjon Kd semmit egyebet, csak elbeszélő
költeményeket, s e körben is minél terjedelmesebb, bonyolódottabb, s igen igen
hosszú leírásokat kívánó tárgyat dolgozzon fel. Az apróbbak maradjanak
kisebbségben, midőn a productív erő fogyom kezd, s a teremtő ihletet a mesterség
kell hogy pótolja. Kdtől én egy magyar Odüsszeát olvastam ma holnap
olvasni: ez az, mire a kegyes tolmácsok felkérte: minden egyebet vessem
meg, az Kd talentumához nem méltó. Az első Joldi egyik legkisebb műve
költeményeknek, azé sentsi sem képes meghatadni, csak Ön. Örvendek, hogy
a második ennél nagyobb alapra van feltetve: legyen ez körépséggé egy
Joldi-trilogiának, melynek harmadik része a hanyarló Joldit, a temető na-
pos, tárgyalja. A Londoni Phoenixben álló kérdés aggodalmas, hogy Joldi
nagyon korán fogant a szent igába s ez által eleje vitetik pártatlan
érdekes fejlődésnek, ha a Kd találmányos elméjében nem kellene bizony,
hogy így is fenntartani és létezőtöréne nevelni fogja tudni a hős költői
érdekét. De szabad-e néhány kérdést tennem: nem volna-e Kd hajlandó
Joldit Sajonál Hápolyba, ~~vidék~~ Liva és Brosporszába vinni, s fél. háromfőn
megmentésével a király életének megérdemeltetni vele a Borgonji bényás
(a szent három páru!) és, mit által a dolog folyamata megakasztani, ér-
dekes a történet felsőbb körébe vonatás által nemcsakíteni és többé érdekes
köré fejlődésért tartatani lehetne... De bizonyos, az elmelet embere a mestersé-
nek dolgába vágott... ki egyelőre semmit büszkőbban nem olvajt, mint hogyon
Museum olvasóis valamely mutatványjal megörvendtetésére. Üzenélek!
Joldy

Nem

Joldi. — A budai 1846. évi kiadás 6. fejeletje után a törsei 1629. évi kiadásban még e fejeletet állanak:

7. Jólé néven Joldi György megházasodik,
Joldi Károly eskendői vele hogy ez esék,
Az jó Károly király világból kiműlék,
Akkor Magyarország siralomba hozatik

8. Károly fiát Lajost királytyja választák,
Uoak az királynak nagy-híven szolgálhat,
Lacfi András neve az nádorispánnak, (Az nádor a nádor)
Nagy uoak Kúdában az királynak szolgálhat.

9. Otthon Joldi Miklós lakik az anyjával,
Lát minden dolozhoz az bíres szolgálhat,
Hatalmas erejét kéri nagy csudával,
Nagy malomkövetet emel fel karjaival. Sic!

10. De hogy Kúdából Joldi György megjö⁴ vata,
Vitézlő szolgálja rudat hánynak vata,
Joldi Miklós ott korostót forgódit vata,
Vissza két anyjára az rudat veti vata.

11. Oly nagy nehéz követ, melyet hánynak vata,
Az is sokkal messzebb visszaveti vata,
Kátyjának az dolog mind hírével vata,
Öcsjét ez dologért gyalvan megfedi vata.

12. Magában Joldi György úgy búskodik vata,
Miklóssa öcsjére nagy haragja vata,
Szerető szolgálját mere megölte vata.
Az néven is nádon Miklós budorit vata.

13. Jézus keresztüli Miklóst az ő anyja
Fiszon aréve ötét élével táplálja,
Szártsamonynyal néha ő esztalát tartja,
Míg meggyelmese néki az ő bátyja.

14. Nem sokára Lacfi András jói Kúdára,
Erdélyből indula Lajos udvarába,

(Lacfi András)

Az uton mensiben Váradot haladá,
Nagyfalu határára hadával hogy ballagna,

15. Ott egy általúton hogy ő megyen vala,
Véletlenül utas elvesztette vala,

Egy rakodó kénasszebes tölt vala,
Joldi Miklós kezében nyomtató rúd vala.

16. Sok fővel az utat tőle kéri vala,

Joldi Miklós ezen igen busult vala,

Nyomórudas fél kezével kapta vala,

Ruda felé arral utat mutatja vala.

17. Jöttének hogy ismég esék gyilkosságba,

Melyest következék néki budosára,

Rohog és budonit, méggen jó Rudára,

Cakhamar béjita ő Pestnek városába.

18. Alá függesztette fejét nagy bánatban,

Mert egy penze is nincs jüres tarsolyában;

Jehinvági hidhoz megyen loptalában,

Hogy májat kaphasson, slátkodik magában.

19. Pótol fele bika farvon kötve vala,

Kit akkor méskáros vagné akar vala,

Kiha rugarkodván kötélt szakadt vala,

Joldi Miklós látá, bika után fut vala.

20. Hamar, hogy eléri, farkon megragadá,

Az farkánál fogva méskárosnéhez voná,

Ki ez dolgot látá, felette csudálá,

Miklósnak akkoron sok máj adatott vala.

21. Azután Rudára hogy általment vala,

Méskárosnak ott is igen szolgál vala,

Nagy sekérságokkal egyedül hord vala,

Melyest méskárosol Miklós jól tartják vala.

22. Nem soknapra e, e, e

